

Enquête n°4894

Cote du dépositaire : MA/ENTME/017/F

Entretien auprès d'une femme âgée de 40 ans, mère de quatre enfants dans le sud du Maroc

Enregistrement : 2014-10-26

Durée : 10 min

Langue originale : tamazight

Traduction en langue française : OUI

Transcription en langue originale : NON

Enquêteur (rice)	Gélard, Marie-Luce
Traducteur (rice)	M'Barek
Numéro d'anonymat	1343

**Comment se passe l'allaitement au début ?**

Ca fait 5 fois que j'accouche. Les deux premiers j'ai pas eu mal pour le troisième j'ai eu mal 15 jours après ils ont guéris... le quatrième j'ai eu mal pendant un mois et quelques jours et pour le cinquième j'ai eu mal tout le long donc je lui ai enlevé [le sein]

[Bruit de l'extérieur et du vent...]

**Comment tu te sens quand tu as accouché ?**

Moi j'ai rien sauf que le cœur se fatigue...

[du monde, des enfants...]

**Combien du temps tu restes avant de lui donner à manger ?**

Une heure environ...

**Combien de temps tu allaites ?**

Deux ans

**Es-ce qu'on sépare l'enfant de la mère à la naissance ?**

Elles le laissent à côté si l'enfant est malade

**Ou si c'est elle ?**

Si il est malade ou si elle est malade, on les sépare si ils sont pas malades ils restent ensemble

**Qu'est-ce tu lui donnes la première fois ?**

Jus de datte ou de la verveine... la verveine ils la donnent même à l'hôpital pour les gens qui font des opérations... à l'hôpital c'est la première chose qu'on donne

**A l'enfant ?**

A la mère et à l'enfant

**Quelle est la couleur du colostrum ?**

Blanc

**Il est pas jaune ?**

Non blanc

**C'est quoi le goût du colostrum ?**

Sucré...

**Es-ce que tu peux le donner à un de ces frères ou sœurs plus grands pour connaître le goût ?**

Oui

**La différence ?**

Oui la différence c'est que le colostrum est très épais et le lait est plus liquide

**Combien de temps reste le colostrum ?**

Trois quatre jours.

**Toutes le femmes ont du colostrum ?**

Oui

**D'où vient le colostrum ?**

Surement c'est de la nourriture qu'elle mange

**Que dit l'islam à propos de l'allaitement ?**

Oui il est parlé s'il tombe dans les pommes il faut pas lui couper le cordon jusqu'à ce qu'il se réveille

**Es-ce que c'est Dieu qui a dit ça ?**

Oui il ne faut pas lui couper jusqu'à ce qu'il se réveille

**Es-ce qu'on donne les deux seins ?**

Oui tu lui donne les deux, celui de gauche c'est la nourriture et celui de droite c'est pour boire... le lait de gauche est beaucoup plus épais que le lait de droite

**Les enfants deviennent frères de lait avec le colostrum ?**

Oui ils deviennent des frères comme le lait c'est pareil

**Si tu n'as pas de lait que fais-tu pour en avoir ? Des herbes ?**

Moi je ne connais pas mais certaines mangent des herbes pour en avoir. Si elle n'a pas de lait ou si le lait est trop liquide elle achète des herbes et elle les mange

**Relations sexuelles sont possibles pendant l'allaitement ?**

Oui après les 40 jours mais y'en a qui finisse même pas [rires] donc elle peut prendre un autre enfant juste après les 40 jours [rires]

**Pourquoi les enfants mourraient avant ?**

Je ne sais pas...

**C'est son Dieu qui l'a pris ?**

Y'a une raison... moi c'était la fièvre il avait deux ans et demi... on l'a opéré de la tête mais cela n'a pas marché...

**Le colostrum des animaux est-ce qu'on peut le donner aux petits ?**

Non le lait oui mais pas le colostrum quand ils le cuisent il devient comme du beurre